



## ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

**Επικοινωνία:**

Γραφείο Επικοινωνίας  
Τομέας Προώθησης και Προβολής  
Πανεπιστήμιο Κύπρου  
Τηλ. 22894304, τηλεομοιότυπο: 22894477  
ηλ. διεύθυνση: [prinfo@ucy.ac.cy](mailto:prinfo@ucy.ac.cy)  
Ιστοσελίδα: [www.pr.ucy.ac.cy](http://www.pr.ucy.ac.cy)

**ΠΡΟΣ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ**

Λευκωσία, 02 Ιουλίου 2010

### **ΤΟ Θ.Ε.ΠΑ.Κ. ΣΤΟ ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ «ΛΥΣΙΣΤΡΑΤΗ» ΤΟΥ ΜΟΝΤΗ**

Αναγνωρίζοντας τη σημασία της πολιτιστικής παιδείας για την εκπαίδευση και την ηθική διαμόρφωση των νέων, το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου (Θ.Ε.ΠΑ.Κ.), έχει, εδώ και μερικά χρόνια εγκαινιάσει μια συνεργασία με το Ελληνικό Γυμνάσιο Ριζοκαρπάσου, σε μια προσπάθεια να ενισχύσει το μορφωτικό και διαφωτιστικό έργο του, αλλά και να δώσει στους εγκλωβισμένους μια έστω προσωρινή και εφήμερη διέξοδο από την απομόνωση την οποία βιώνουν καθημερινά.

Η επικοινωνία αυτή ξεκίνησε το φθινόπωρο του 2008, όταν οι εγκλωβισμένοι μαθητές της Καρπασίας έλαβαν μέρος στο Πολιτιστικό Φεστιβάλ του Πανεπιστημίου με την κωμωδία «Ζητείται Ψεύτης» του Δημήτρη Ψαθά. Μια εβδομάδα αργότερα, τα μέλη του Θ.Ε.ΠΑ.Κ μετέβησαν στην κατεχόμενη Κύπρο, κάποιοι για πρώτη φορά στη ζωή τους, για να παρουσιάσουν το θεατρικό έργο «Το Άσμα του Γιοφυριού» στην κοινότητα των εγκλωβισμένων της Καρπασίας. Βασισμένη κυρίως σε κυπριακές παραλλαγές του γνωστού δημοτικού τραγουδιού «Το Γιοφύρι της Άρτας», τις οποίες οι ηλικιωμένοι της κοινότητας γνώριζαν από την παιδική τους ηλικία, η παράσταση δημιούργησε ένα αλλιώτικο κλίμα νοσταλγίας και συναισθηματισμού στην κατάμεστη αυλή του Ελληνικού Γυμνασίου του Ριζοκαρπάσου. Ήταν φανερό η δίψα των εγκλωβισμένων για μια ζωντανή επαφή με την ελληνική παράδοση, αλλά και με το θέατρο γενικά, το οποίο σπάνια έχουν την ευκαιρία να απολαύσουν.

Φέτος, το Θεατρικό Εργαστήρι του Πανεπιστημίου Κύπρου επισκέφθηκε ξανά την κοινότητα των εγκλωβισμένων, αυτή τη φορά για να τους παρουσιάσει την αντιπολεμική κωμωδία του Αριστοφάνη «Λυσιστράτη» στην εξαιρετική μετάφραση του Κώστα Μόντη. Μια μετάφραση εμπνευσμένη, στην οποία η κυπριακή διάλεκτος εμφανίζεται σε όλη της τη γλαφυρότητα και

εκφραστικότητα, με αποτέλεσμα η αρχαία κλασική κωμωδία να προσλαμβάνεται από τους θεατές ως μέρος της σύγχρονης Κυπριακής Γραμματείας.

Όλα τα στοιχεία της παράστασης – η γλώσσα, η μουσική, ο χορός, τα ενδύματα, λειτούργησαν όπως και ο αργαλιός στο «Άσμα του Γιοφυριού», ως ερεθίσματα της μνήμης, παραπέμποντας τους ταλαιπωρημένους και καρτερικούς κατοίκους της Καρπασίας σε εμπειρίες που τις έζησαν πριν από την καταναγκαστική τους απομόνωση. Για τα παιδιά του Θ.Ε.ΠΑ.Κ. η επαφή με τον απλό αυτό κόσμο ήταν περισσότερο βιωματική, παρά καλλιτεχνική εμπειρία. Η θερμή υποδοχή που είχαν από τα μέλη της κοινότητας, η συγκίνηση των ηλικιωμένων γυναικών που ήρθαν μετά την παράσταση να τους αγκαλιάσουν και να τους φιλήσουν, ο ενθουσιασμός των πιτσιρικών που έτρεχαν να βοηθήσουν στη μεταφορά του σκηνικού, και αργότερα να μιμούνται σκηνές του έργου, ενίσχυσαν την αίσθηση όλων των μελών του Θεατρικού Εργαστηρίου ότι εκτελούν μια αποστολή.

Τέλος ανακοίνωσης